

香港仔工業學校 (天主教慈幼會) Aberdeen Technical School 校聲

2011-2012年度

第三期

地址：香港香港仔黃竹坑道1號
電郵：office@ats.edu.hk

電話：25531227 傳真：25521702
網址：http://www.ats.edu.hk

校長的語

常常聽到人說：「這標誌著一個時代的終結、亦是新時代的來臨。」從前對這句說話沒甚麼感覺，今年的這一刻卻有著十分深刻的體會。

臨近學年的結束，各科組都為一年的工作來個回顧和檢視；同時，亦要為即將來臨的學年作計畫。這個時候，雖然很是忙碌，卻充滿了喜悅和期盼。喜悅的感覺是複雜的，因為它來自那隨著各項工作的完成而感到的舒緩、來自那見到各項工作的果效而帶來的滿足、更來自那份上天的不斷的眷顧。期盼的是能夠早日把經驗總結下來，並憑藉這些經驗在新學年開展各項新計畫，讓學生發揮得更好。

這份活在時代的轉折期的感覺今年來得這麼強烈，是因為

在這一刻我們要陪伴著兩批分別屬於新、舊學制的畢業同學面對人生的轉捩點；他們正要收到公開試的成績單，正式告別中學生涯，為未來籌謀、打拼，展開人生的新一頁。香港仔工業學校學生的全力以赴的精神，他們不怕吃虧、不怕吃苦；祈望不論我們的學生把握到甚麼樣的機會，都能把這份精神發揮出來。

我們的各項支援措施：包括寄宿部的成長支援，和各科的學習支援等，經過兩年多的籌備和嘗試，現在已全部發展成熟，都有初步成果。來年，各方更蓄勢待發，務求把我們的學生推向更高的層次。

不論怎樣區分，時間是不會停頓下來，更不會走回頭路的。暑假為各位同學提供了另類的學習機會，所以同學在暑假時不應鬆懈下來，應多參與平日未能參加的活動，把自己裝備起來；為新學年作好準備，以應付新的挑戰。

余立勳校長

>>>>> 復辦寄宿部的進展 <<<<<

區嘉寧副校長



剛竣工的宿舍大堂

有關的工程自三月下旬展開後，進度尚算順利，已在六月中大致完工。

在這段期間，其他有關籌辦寄宿部的工作同時進行，例如招生、聘請管理員等。雖然宿舍的計設可以容納六十名宿生，但在復辦的初期，我們不會收滿六十人。因為我們相信在最初的一段日子，我們需要累積一些經驗，好使整個寄宿部的運作暢順，亦能更好地照顧宿生。而更重要的，就是學校的運作，可以如何與寄宿生的生活配合，使寄宿生能夠盡量利用好時間，得到最大的好處。

另一方面，我們亦要照顧宿生以外的其他學生。有部分學生雖無寄宿的需要，但在家中仍缺乏家人的照顧。所以，我們會繼續兩年前開始舉辦的「課後培育計劃」，繼續在放學後照顧他們功課上的問題，再配合一些群體活動及心靈的培育，使他們能養成良好的學習習慣。這些學生得到的照顧，其實與寄宿生沒有太大分別，主要只是不會在宿舍留宿而已。

踏入二零一二年，慈幼會將會展開為期三年的預備期，為二零一五年慶祝會祖聖鮑思高神父誕生二百周年作好準備。我們在今年復辦寄宿部，便顯得有特別意義。鮑聖的預防教育法，精髓在於陪伴青少年一起成長，令他們體會到愛；我們熱切期望寄宿部能夠將鮑聖的精神更具體地實踐出來！



4人房



6人房



浴室



洗手間1



洗手間2



茶水間

角逐「全國十佳科技創新學校」

黃錫年老師

全國十佳科技教育創新學校源自美國的School of Distinction Award (SODA)，用意是表揚一些在科學科技教育方面有傑出貢獻、且在業界有領導地位的學校，目的是要帶動和影響其他學校的科學科技發展。本校老師去年12月曾獲國內英特爾(中國)邀到上海為全國教師作科學教育分享，聽眾全是來至全國曾獲頒發全國十佳科技教育創新學校的代表老師。本校的科技發展既然獲得矚目，能為全國33間獲獎中小學老師提供培訓課程，加上本校學生歷年在科學科技比賽中彪炳的戰績，在香港科學科技界的傑出表現和貢獻，所以我們相信已具備足夠條件和能力，角逐成為今年其中一間「全國十佳科技創新學校」。4月19日，本校收到香港代辦機構的通知，本校已勝出香港區預賽，正式成為其中一間獲提名學校。

學校領導的科學與技術教育理念

本校的科學科技發展策略不只是限於校內發展，而是要帶領學生走出校園，多與校外科技團體合作交流，打好基礎然後放眼世界。香港教育局的正、副局長曾先後到校視察本校的發展。曾到本校汲取教學經驗的包括來自海南島、四川、重慶、澳門、星加坡、瑞典的辦學團體。本校的科學小導師團隊經常獲邀為區內、全港、甚至國內舉辦科技工作坊。

本校與學界一直保持非常友好的協作、分享、交流關係，又經常協助製作課件、參與先導計劃，也多次為學界舉辦大型科學研習活動。本校老師更經常以講者身份獲邀出席不同的交流會、分享會，與及擔任評審工作。



2012年4月，本校曾接待重慶市教師團體，到訪老師正興致勃勃的測試同學們的發明。



本校黃錫年老師獲英特爾(中國)邀請，以嘉賓身分到上海為33間全國十佳科技創新學校舉辦「科學滿FUN」工作坊。

獲頒發「十佳科技教育創新學校」的首要任務就是要具備領導的能力，能有效與其他學校協作溝通，帶動其他學校進步，促進國家科技教育的發展。本校屢次獲邀返回內地作前瞻性及領導性的教學探討，足以證明本校在科技教學的領導能力是無容置疑的。



本校黃錫年老師獲英特爾(中國)以專家身分邀請到大連紅星海學校，為全校老師舉辦講座，又為學生辦了內地首場「小小發明家工作坊」，反應熱烈。



本校師生獲英特爾(中國)全力贊助到四川，為當中小學生舉辦四場「小小發明家」工作坊





「十佳科技月」



黃錫年老師

「十佳科技月」是為慶祝本校榮獲提名角逐「全國十佳科技教育創新學校」而特別舉辦的科技節。四月三十日，本校舉行了一場別開生面、創意十足的起動禮。余立勳校長全力拉動本校自行研發的划艇發電機，燃亮燈柱，維期一個月的科技節隨即展開。十佳科技活動可謂多姿多采，學生全情投入，從遊戲中愉快學習。



余立勳校長以划艇發電作為起動禮



划艇發電爆燈賽：學生體驗動能發電的可行性，只有一名學生能緊貼本校體育教師李慶堯的佳績，成功燃亮十支射燈



風之車比賽：同學圍觀冠軍2A班黃煒楠改裝後的風之車，雙扇葉配上防滑橡膠輪及強勁馬力的黑馬達，速度之快，同學心中只有讚嘆



飛龍在天：社工陳子華帶領一班「義心無間」的學生將一批紙造太陽能烤爐搖身變成一組飛龍外型的裝置藝術——「千個太陽」吊燈。龍頭左面的學生是主要設計師朱善倫同學。



酒精引擎工作坊：由張敬文老師、趙士元老師與幾位同學共同研發的史特林引擎，以酒精作為燃料，手工精細，動作暢順。



磁力魔方還原賽：磁力魔方是潮流科學玩意，梁梓俊以1分5秒驕人成績，將216粒散亂的磁珠重組成立方體而獲得冠軍。要取勝，技術和耐性都很重要。



蒸酒工作坊：利用微生物釀酒，了解分解廚餘過程，蒸酒製成可再生燃料。學生目不轉睛，就是要見證酒精從發酵後的米飯中慢慢蒸餾出來



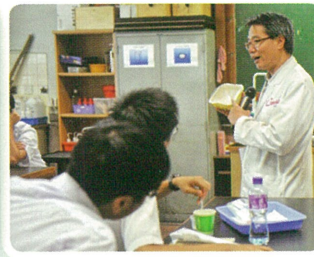
生果時鐘：學生比較不同生果輸出的電流，嘗試驅動電子鐘。



光纖照明燈箱：袁志輝同學正在研製利用一大束彎彎曲曲的光纖將日光引導入室內作照明用，絕對環保。



小小太陽能車大決戰：同學們以手電筒驅動全世界最小的太陽能車，體驗太陽能的威力，小車比螞蟥跑得還要快！



釀酒工作坊：學生嘗試以吃剩的白米飯釀米酒，了解其中的生化原理。

英文科——英語繽紛秀

李國達老師

英文科於二零一二年五月二十四日為中一至中五的學生舉行了一個名為《英語繽紛秀》的表演，透過展示及分享本校學生學習英語的成果，推廣活學英語，讓學生感受學習英語的趣味。活動內容有學生英語演講、英詩朗誦、經典民歌及流行歌曲演唱、學生樂隊伴奏、外語音樂影片播放及有獎英語猜謎比賽。台上學生表演認真、有信心，而台下觀眾投入欣賞、享受節目。活動的成功全賴學生及英文科老師的努力和付出，期待來年會有更精彩的演出。

參與演出學生：

- | | | | | | |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1A 陳嘉謙 | | | | | |
| 2B 李樂遙 | | | | | |
| 3A 郭禮麒 | 黎澤銘 | 黃竣暉 | 孔仲飛 | 周嘉聰 | 容繼澄 |
| 3B 朱子朗 | 關華富 | 王家俊 | | | |
| 4D 容紹軒 | | | | | |
| 5B 黃駿業 | | | | | |
| 5C 鄧德信 | | | | | |

* 特別鳴謝影音組學生工作人員及林曉鋒老師

大合照



循循善誘



南區美景



山頂公園

初中課後培育計劃—觀鳥活動

「嘩，好熱啊！」

「唉，好叻呀，仲有幾耐先行完呀？」

「嘩，南區的風景原來咁靚嘅，唔係參加培育組的季後活動，真係走寶呀！」

「大家安靜，向我所指的那棵樹看，看到了嗎？」，

「啊，我看到了，這隻雀叫甚麼名呢，牠的羽毛真美呀！快查一下！」，原來是盧凱康老師正帶領著培育組的同學一面行山，一面進行觀鳥活動。

以上片斷是本年培育組活動——初春漫遊太平山的情景。

每星期一連四天的培育組課後支援活動，不知不覺間已進入尾聲了；每日的溫習功課、多姿多彩的團體活動及神長的訓練，參加的同學都不覺得厭倦，反覺得機會難得，樂在其中。這一切都反映在他們出席時的行為表現及充滿朝氣的臉上，所以你不難在培育組看到一又一個天真的笑臉及聽到此起彼落的歡笑聲。

負責本計劃的老師在繁重的教學工作之餘，要在放學後帶領同學進行這計劃，著實吃力，真是少一點教學熱誠及魄力也難做得好。幸好見到參加同學的積極參與，不論在學業及行為上都不斷進步，相信老師們覺得即使工作更辛勞但也十分值得。

培育組將於五月尾便會結束，但各組員已急不及待的報名參加在北潭涌兩日一夜的宿營了。各位同學若想參加這個內容豐富的計劃，只能多一點耐性，待暑假過後，九月再報名了。



觀鳥中



整裝待發

高中學生增值計劃

西式食品製作（廚藝分流）班

郭坤雄老師

西式食品製作（廚藝分流）（下稱西廚班）為本校與職業訓練局薄扶林職業訓練中心合辦的應用學習課程，讓高中學生有機會學習西廚的專業知識，在高中畢業後，繼續進修，考取專業的資歷。本課程由薄扶林旅遊業培訓發展中心的專業導師執教，教導學員基礎的廚藝知識，每星期一課節，每節四小時，合共180小時。應用學習課程為新高中課程的其中一個重要組成部份，學員如取得「達標」資歷，將等同於文憑考試選修科目的2級的成績；如取得「達標並表現優異」資歷，將等同於文憑考試選修科目的3級或以上的成績。有參與課程的學生表示，此課程的內容非常充實，學到的廚藝技巧非常實用，在家中烹調西式食品更得到家人的讚賞呢！



初中生命導航計劃—參觀中華廚藝學院活動

伍瑞坡老師

在人生的不同階段中，每個人都會尋找要扮演的角色，期望活得更精彩和有意義，而我們的中三學生也不例外。他們面對升中四選科，時常會問：

升中四時，我會選擇甚麼科目？

那些科目既適合我而同時又有出路？

站在十字路口時，我如何作出明智的抉擇？

社會對我們有甚麼期望和要求？

我是否有足夠的知識和技能去應付未來的發展？

學生們帶著以上的問題，踏上參觀中華廚藝學院的旅途。由於他們對廚藝學院認識不多，故對學院週遭的事物和環境感到好奇。在參觀的過程中，他們都能聚精會神地聆聽職員的講解和積極提問，部份學生表示對課程感到興趣。



在參觀過程中，學生們初步親身體驗到職場的要求，除了有專業的學識外，還要有責任感、堅毅精神、上進心和良好的人際關係，讓學生藉參觀活動引發出深層的思考：

我如何裝備自己以達到社會的要求？

如何拉近理想和現實的差距？

我是否願意為未來的發展而付出努力？

「機會是留給有準備的人。」對我有甚麼意義？

參觀過後，學生們仍繼續思考和探索前路，而導師亦與他們同行，以生命影響生命，繼續走前面的人生路。



本校今年參與科技活動的獎項及成就

黃錫年老師

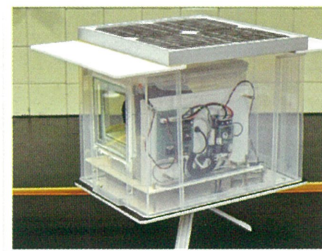
2012年2月18日

本校科技學會參加趣味科學比賽2012之「靈渠輕送」，比賽要求學生設計一輛能乘載一罐汽水的小船，小船以風力或自身動力經小運河送到對岸。本校中五同學梁頌軒獲最佳工藝獎。



2012年4月1日

科技學會學員參加由香港大學及天文臺舉辦之「能見度測試比賽」，本校學生發明了一個「全天候能見度自動攝影及即時無線傳送系統」。系統以太陽能操作，利用微型電腦配合軟件，能定時自動拍攝不向方位的目標物，並透過無線網路遙距傳送照片至指定網址，再經軟件自動偵測能見度。成績6月底揭曉。



2012年3月15日

三名學員(梁頌軒、胡志恒、袁志輝)以「閃電快拍」參加青少年科技創新賽香港區賽事。作品主要是應用於生態攝影的一項輔助產品，發明品可用於拍攝一些高速飛行、身形細小的昆蟲、習慣於夜間出沒或容易受驚的物種。產品應用了紅外線或鐳射交織而成的大面積光閘，有別於一般只採用單束光線截擊獵物的設計。當獵物通過光閘任何一點，便會觸發相機自動按下快門，完成攝影的任務。作品獲優異獎。



2012年6月9日

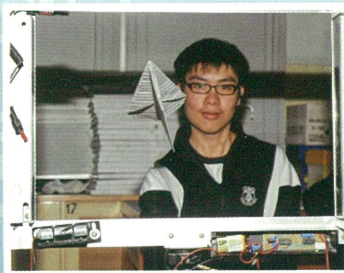
本校參加由香港機電工會聯合會、機電聯社會服務中心及香港身心智慧發展總會主辦之2012創意環保動力模型汽車比賽，比賽目的是要設計一輛環保機動小車。本校研製了划艇發電機再加上太陽能板發電裝置為小車的儲電池充電，然後進行200米賽事，比賽於八月舉行。



划艇發電機



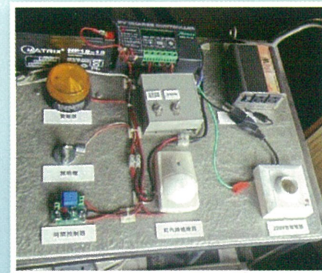
測試相機快門速度



投擲紙飛機測試光閘反應



太陽能發電



充電控制組件

通識教育科 — 北京古都文化之旅

蘇嘉恩老師、李偉平老師

本校中四及中五級學生於2012年3月28日至4月1日，參加了由本校籌辦的通識科5天北京歷史文化交流團，一行36人前往中國的首都—北京考察。除了讓學生能親身接觸祖國，認識當地的歷史古蹟，感受當地的風土人情外，亦能加深學生對祖國發展的認識，以提升其國民身份認同感。學生於此行中更有機會參觀內地最高學府—北京大學，並與於該大學就讀的香港學生交流，讓學生們了解內地的升學途徑及出路，使他們定立學業的目標，立志努力發奮，為公開考試作好準備。

除了參觀外，我們亦安排了學生們充當一日小老師，在北京的農民工子弟學校教授英文及科學。該校的學習設施非常簡陋，而課室亦很擠逼，小小的一個房間，便要擠上七、八十人；但看到各人的好學精神，我校學生亦深深受到感動，於是引發他們反思自己的不足。

此行不單能表達香港學生對中國同胞的關懷之情，更能提升學生們的自我認同感，並讓親身體驗及了解當代中國的各種社會問題，這與高中通識科的課題都息息相關，相信學生們於此行中都有很大的得著。



企業、會計及財務概論科 — 「Made in China」體驗行

林慶榮老師

本科透過「旅遊學庫」於2012年3月28日帶領一班中五學生到中國珠三角一帶參觀企業設施，藉此豐富學生們的見識，亦以此印證他們在書本上所學到的企業管理營運的理論。是日一行29人，在老師及教學助理陪同下於早上7:30分從學校出發，專車直達深圳灣口岸，過關後再乘車至深圳龍岡區，於10時左右到達以生產家電為主的民營企業「聯創科技集團」。同學首先在集團的展覽廳欣賞一段影片簡介，繼而由公司職員領導下到展覽廳參觀公司產品(包括一些還未公佈的產品原型)，細聽各產品的特色和開發過程等。此外，我們亦獲機會參觀其中一條生產線的生產過程，同學們都眼界大開。其後，一眾師生獲安排在其中一個公司高級員工飯堂進午餐，體驗當地員工的生活。

飯後一眾師生再乘車至「聯泰控股」轄下位於東莞的「聯泰製衣有限公司」生產廠房。此港資企業的業務範圍甚廣，而聯泰製衣是以「設計到商舖」(D2S)模式營運，為各時裝客戶直接設計和生產品牌時裝。同學到訪時有幸獲安排參觀其中一條為英國「Burberry」生產服裝的生產線，同學對其生產過程十分好奇，例如染色、裁布、縫布、品質檢測等工序。不幸的是公司為保障客戶利益，全程不得拍照，令學生不能拍照留念。但透過是次參觀，同學對電腦輔助設計/生產(CAD/CAM)應用於工業生產方面應有更深刻的體會。

整個參觀過程於下午約4時30分結束。師生們乘旅遊車沿深圳灣口岸回港，抵校時已是夜幕低垂了。同學於回程途中亦已填寫一份參觀報告以總結整個行程及個人感受。總括來說，行程雖然緊密，但同學們仍然覺得是次活動是一個不可多得的經歷。期望將來學校能有更多類似的活動安排給同學，使學生能多走出課室，體驗社會的運作模式，為他們將來在社會就業作好準備。



地理科 — 參觀及考察活動

梁蘊瑩老師



本學年地理科為選修地理的中四、五同學安排了多次的戶外考察及參觀。首先在二月，他們到了長洲的明愛陳震霞郊野樂園參與了名為「都市環境探索」的考察活動。同學們於長洲蒐集環境數據並驗證他們所提出的假設。這次活動令他們獲益良多。接著在三月，中五的同學到了尖沙咀K11商場參觀名為「Spice Up Africa! Madagascar」有關馬達加斯加熱帶雨林的圖片展覽。同學們透過此展覽深入了解熱帶雨林的生物多樣性特質及其保育的重要性。最後在四月，他們到了大埔滘自然保護區進行「體驗自然」的活動，通過是次考察，同學們能夠近距離接觸大自然，學懂大自然不同的食性層次及香港動植物品種的多樣性。

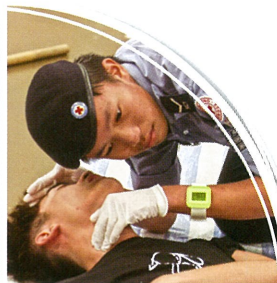


傑出的課外活動團隊－香工紅十字會青年團

姜宜彬老師

本校的紅十字會青年團，本年度參與的比賽，獲得豐碩的成果。

南區青年急救比賽－囊括冠、亞、季軍 及 最佳隊長 5E劉軍（連續兩年獲此殊榮）



國際交誼紀念品設計比賽（全港決賽總冠、亞軍）



校聲編輯委員會

顧問：校監黃光照神父、余立勳校長、區嘉寧副校長、鄭志恒副校長

總編輯：郭坤雄老師

成員：黃家驄老師、伍瑞坡老師、黃錫年老師、林慶榮老師、李國達老師、梁蘊瑩老師、姜宜彬老師、蘇嘉恩老師、李偉平老師

校對：區嘉寧副校長